

INSTRUKCJA UŻYWANIA



Numer i data wydania: 1 / 07.2025



Nasadka podwyższająca na toaletę z uchwytami

Model: NT200AM

Wstęp

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy pewni, że spełni on Państwa oczekiwania. Zachęcamy do zapoznania się z niniejszym dokumentem przed pierwszym użyciem wyrobu. Instrukcja ta ma na celu dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego. W instrukcji znajdują się szczegółowe wskazówki dotyczące funkcji i możliwości urządzenia. Zachowanie dokumentu pozwala na łatwe odnalezienie tych informacji w przyszłości, co ułatwia prawidłowe użytkowanie.

Opis wyrobu medycznego

Wyrób medyczny przeznaczony dla osób mających trudności z siadaniem lub wstawaniem z toalety, takich jak seniorzy, osoby po urazach, operacjach stawów biodrowych, kolanowych czy z ograniczoną mobilnością. Nakładka zwiększa wysokość sedesu o 5, 10 lub 15 cm (w zależności od ustawienia), co ułatwia wykonywanie codziennych czynności higienicznych i zmniejsza obciążenie stawów. Wyposażona jest w pokrywę oraz podłokietniki, które można unieść, by ułatwić transfer boczny, np. z wózka inwalidzkiego. Nakładka wykonana jest z wytrzymałego tworzywa, łatwa do czyszczenia i montażu (zastępuje standardową deskę sedesową), pasuje do większości standardowych toalet i zapewnia stabilność użytkownikowi dzięki solidnej konstrukcji o maksymalnym udźwigu do 136 kg.

Przewidziane zastosowanie

Nasadka podwyższająca na toaletę jest przeznaczona dla osób z ograniczeniami ruchowymi, takich jak osoby starsze, osoby po operacjach czy osoby z niepełnosprawnościami, ułatwiając im bezpieczne i komfortowe korzystanie z toalety.

Przeciwwskazania

Osoby z problemami z równowagą, zaburzeniami koordynacji, niestabilnością kręgosłupa lub przeciwwskazaniami do pozycji siedzącej powinny unikać korzystania z wyrobu ze względu na ryzyko upadku i pogorszenia stanu zdrowia.

Montaż

- Usuń standardową deskę sedesową, jeśli jest to konieczne, aby uzyskać płaską powierzchnię montażową.
- Ustaw nakładkę centralnie na muszli klozetowej, tak aby oba boczne pokrętła (widoczne z przodu po bokach) znajdowały się po bokach muszli.
- Dokręć oba pokrętła, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż nakładka będzie stabilnie przylegać do muszli i nie będzie się przesuwać.
- Sprawdź, czy podłokietniki są prawidłowo zamocowane i w razie potrzeby unieś je do góry, aby ułatwić transfer boczny.
- Upewnij się, że pokrywa otwiera się i zamyka swobodnie oraz że cała konstrukcja jest stabilna przed pierwszym użyciem.



Użytkownik lub jego opiekun powinien skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia, jeżeli nie jest pewien czy wyrób medyczny jest właściwy dla danego pacjenta.



Maksymalny dopuszczalny ciężar użytkownika – 136 kg.



Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem jest uważane za niewłaściwe i NIEBEZPIECZNE. Producent i/lub dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym i/lub nieuzasadnionym użytkowaniem.

Zasady bezpieczeństwa i używania

1. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nakładka jest stabilnie zamocowana na muszli klozetowej i nie przesuwa się podczas siadania ani wstawania.
2. Podłokietniki należy wykorzystywać do podparcia przy siadaniu i wstawaniu, ale nie wolno na nich stawać ani nadmiernie obciążać, aby uniknąć uszkodzenia konstrukcji.
3. Nie montuj nakładki na stałe – przeznaczona jest do łatwego montażu i demontażu, co ułatwia jej czyszczenie oraz umożliwia regularną kontrolę mocowania.
4. Po każdym użyciu oraz regularnie, czyść nakładkę łagodnymi środkami dezynfekującymi, unikając agresywnych chemikaliów, które mogą uszkodzić powierzchnię.
5. Nie używaj nakładki, jeśli jest uszkodzona lub jeśli elementy mocujące są poluzowane – w razie potrzeby natychmiast dokonaj naprawy lub wymiany.
6. Upewnij się, że stopy użytkownika stabilnie opierają się o podłogę podczas korzystania z nakładki, a biodra znajdują się powyżej poziomu kolan, co zapewnia bezpieczeństwo i komfort.
7. Maksymalne obciążenie nakładki nie powinno być przekraczane – stosuj się do zaleceń producenta dotyczących wagi użytkownika.
8. Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru podczas korzystania z nakładki – produkt jest przeznaczony dla dorosłych i osób z ograniczoną sprawnością.
9. Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie elementy (w tym pokrętła mocujące i podłokietniki) są w dobrym stanie technicznym i prawidłowo zamocowane.

Konserwacja

- Regularne czyszczenie wyrobu powinno odbywać się z użyciem wody, gąbki oraz łagodnych detergentów przeznaczonych do tworzyw sztucznych, takich jak mydło lub delikatne środki czyszczące posiadające atest PZH. Po każdym użyciu ważne jest, aby dokładnie osuszyć wyrób.
- Należy unikać używania: mocnych detergentów, środków ściernych, wybielaczy, benzyny oraz wszelkich rozpuszczalników, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia wyrobu, widoczne ubytki oraz prowadzić do utraty gwarancji.

Warunki przechowywania i transportu

Wyrób powinien być przechowywany w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed działaniem wilgoci oraz ekstremalnych temperatur, aby zapobiec uszkodzeniom materiałów. Należy unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, które mogą wpłynąć na jego trwałość i właściwości użytkowe. Podczas transportu wyrób powinien być zabezpieczony w sposób zapobiegający jego przesuwaniu się oraz uszkodzeniom. Należy używać odpowiednich opakowań ochronnych.

Utylizacja

Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Okres użytkowania

Oczekiwana żywotność produktu wynosi do 5 lat, jeśli jest on używany zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji używania. Produkt może być używany po upływie tego okresu, jeśli jest nieuszkodzony i spełnia określone wymagania bezpiecznego używania.

Gwarancja

- Produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne.
- Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę i/lub naprawę części, w których stwierdzono wady produkcyjne.
- Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu.
- Gwarancja traci ważność, jeśli wyrób został naruszony/zmodyfikowany, jeśli wada jest wynikiem niewłaściwego użytkowania lub jeśli uszkodzenia nie można przypisać producentowi.

UWAGA

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Skład surowcowy

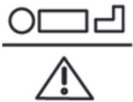
- Korpus i pokrywa: tworzywo sztuczne (polipropylen)
- Podłokietniki: metal malowany proszkowo (stal) z nakładkami z tworzywa sztucznego
- Elementy mocujące (pokręta, śruby): tworzywo sztuczne i metal zabezpieczony przed korozją
- Uszczelki/podkładki: elastyczne tworzywo sztuczne (guma)

Dane techniczne

- Wysokość podwyższenia: 5 cm, 10 cm lub 15 cm (regulowana w trzech poziomach)
- Szerokość siedziska: 36 cm
- Szerokość między podłokietnikami: 49 cm

- Głębokość: 48 cm
- Maksymalne obciążenie: 136 kg
- Materiał: tworzywo sztuczne (PP – polipropylen), metalowe podłokietniki z nakładkami z tworzywa
- Waga: około 4,5 kg
- Pokrywa: tak, uchylna
- Podłokietniki: odchylane do góry
- Montaż: beznarzędziowy, za pomocą bocznych pokręteł
- Pasuje do większości standardowych muszli klozetowych (nie pasuje do toalet z ukrytymi zawiasami)

Wyjaśnienie symboli

	Zgodność wyrobu z rozporządzeniem UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych		Wyrób medyczny
	Zajrzyj do instrukcji używania		Maksymalny ciężar użytkownika (podany na etykiecie i w instrukcji)
	Model		Numer serii/partii
	Data produkcji		Ostrzeżenie
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Producent wyrobu medycznego
	Chronić przed wilgocią		Trzymać z dala od światła słonecznego

Producent



ACTION S.A.
 Zamienie,
 ul. Dawidowska 10,
 05-500 Piaseczno, Polska,
 NIP 527-11-07-221
www.action.pl



INSTRUCTIONS FOR USE



Issue number and date: 1 / 07.2025



Toilet seat booster with handles

Model NT200AM

Introduction

Thank you for choosing our product. We are confident that it will meet your expectations. We encourage you to read this document before using the product for the first time. These instructions are intended to provide the necessary information on the safe use of the medical device. The manual provides detailed guidance on the device's functions and capabilities. Retaining the document allows this information to be easily found in the future, facilitating correct use.

Description of the medical device

A medical device designed for people who have difficulty sitting down or getting up from the toilet, such as seniors, people after injury, hip or knee surgery or with limited mobility. The toilet seat booster increases the height of the seat by 5, 10 or 15 cm (depending on the setting), making it easier to perform daily hygiene tasks and reducing the strain on joints. It is equipped with a lid and armrests that can be lifted to facilitate lateral transfer, for example from a wheelchair. The overlay is made of durable plastic, easy to clean and install (replaces a standard toilet seat), fits most standard toilets and provides stability for the user thanks to its robust construction with a maximum load capacity of 136 kg.

Intended use

The toilet elevation cap is designed for people with reduced mobility, such as the elderly, people after surgeries, or people with disabilities, making it easier for them to use the toilet safely and comfortably.

Contraindications

People with balance problems, coordination disorders, spinal instability or contraindications to sitting should avoid using the product due to the risk of falling and aggravating their condition.

Assembly

- Remove the standard toilet seat if necessary to create a flat mounting surface.
- Position the toilet seat booster centrally on the toilet bowl so that the two side knobs (visible from the front sides) are on the sides of the bowl.
- Tighten the two knobs by turning them clockwise until the toilet seat booster fits firmly against the shell and does not move.
- Check that the armrests are correctly attached and, if necessary, lift them up to facilitate lateral transfer.
- Ensure that the lid opens and closes freely and that the entire structure is stable before first use.



The user or their carer should consult a healthcare professional if they are unsure whether the medical device is appropriate for the patient in question.



Maximum permissible user weight – 136 kg.



Any use not in accordance with the intended use is considered inappropriate and DANGEROUS. The manufacturer and/or distributor shall not be liable for damage caused by improper, incorrect and/or unreasonable use.

Safety and usage rules

1. Before each use, check that the booster is firmly attached to the toilet bowl and does not move when sitting down or standing up.
2. Armrests should be used for support when sitting down and standing up, but must not be stood on or overloaded to avoid structural damage.
3. Do not permanently mount the overlay - it is designed for easy installation and removal, which makes it easy to clean and allows regular inspection of the fixing.
4. After each use and on a regular basis, clean the pad with mild disinfectants, avoiding aggressive chemicals that may damage the surface.
5. Do not use the cap if it is damaged or if the fasteners are loose - repair or replace immediately if necessary.
6. Ensure that the user's feet are firmly on the floor when using the booster and that the hips are above knee level for safety and comfort.
7. The maximum load on the toilet seat booster should not be exceeded - follow the manufacturer's recommendations for user weight.
8. Do not leave children unsupervised when using the toilet seat booster - the product is designed for adults and people with limited dexterity.
9. Regularly check that all components (including fixing knobs and armrests) are in good working order and correctly fixed.

Maintenance

- Regular cleaning of the product should be carried out with water, a sponge and mild detergents intended for plastics, such as soap or a mild cleaning agent approved by the National Institute of Hygiene. It is important to dry the product thoroughly after each use.
- Avoid the use of: strong detergents, abrasives, bleach, petrol and all solvents, as these may cause damage to the product, visible defects and lead to a loss of warranty.

Storage and transport conditions

The product should be stored in a dry and well-ventilated place, protected from moisture and extreme temperatures to prevent damage to the materials. Contact with chemicals that may affect its durability and performance should be avoided. During transport, the product should be secured in such a way as to prevent displacement and damage. Use appropriate protective packaging.

Disposal

Disposal of the product must be carried out in accordance with the applicable local environmental regulations.

Product life

The expected product life is up to 5 years if used in accordance with the information in the instructions for use. The product can be used after this period if it is undamaged and meets the specified requirements for safe use.

Warranty

- The product is covered by a 24-month warranty from the date of purchase, against any defects in material or workmanship.
- The warranty covers the free replacement and/or repair of parts found to be manufacturing defects.
- The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear.
- The warranty is no longer valid if the product has been tampered with/modified, if the defect is the result of misuse or if the damage cannot be attributed to the manufacturer.

NOTE

Any serious incident involving the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is residing.

Product content

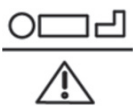
- Body and lid: plastic (polypropylene)
- Armrests: powder-coated metal (steel) with plastic pads
- Fastening elements (knobs, screws): plastic and corrosion-protected metal
- Seals/pads: flexible plastic (rubber)

Technical data

- Elevation height: 5 cm, 10 cm or 15 cm (adjustable in three levels)
- Seat width: 36 cm
- Width between armrests: 49 cm
- Depth: 48 cm
- Maximum load: 136 kg
- Material: plastic (PP - polypropylene), metal armrests with plastic pads
- Weight: approx. 4.5 kg

- Lid: yes, hinged
- Armrests: swivelling upwards
- Mounting: tool-free, with side knobs
- Fits most standard toilet bowls (does not fit toilets with concealed hinges)

Explanation of symbols

	Conformity of the device with EU Regulation 2017/745 on medical devices		Medical device
	Take a look at the instructions for use		Maximum user weight (indicated on the label and in the instructions)
	Model		Batch/series number
	Date of production		Warning
	Unique identification code of the device		Medical device manufacturer
	Protect from moisture		Keep out of sunlight

Manufacturer



ACTION S.A.
 Zamienie,
 Address: ul. Dawidowska 10,
 05-500 Piaseczno, Poland,
 NIP 527-11-07-221
www.action.pl



GEBRAUCHSANWEISUNG



Ausgabenr. u. -datum: 1 / 07.2025



Toilettensitzerhöhung mit Armlehnen

Modell: NT200AM

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird. Wir empfehlen Ihnen, dieses Dokument zu lesen, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Diese Gebrauchsanweisung soll die notwendigen Informationen für den sicheren Gebrauch des Medizinprodukts liefern. Die Gebrauchsanweisung bietet eine detaillierte Anleitung zu den Funktionen und Möglichkeiten des Geräts. Wenn Sie das Dokument aufbewahren, können Sie diese Informationen in Zukunft leicht wiederfinden, was die korrekte Anwendung erleichtert.

Beschreibung des Medizinprodukts

Das Medizinprodukt ist für Menschen gedacht, die Schwierigkeiten haben, sich hinzusetzen oder von der Toilette aufzustehen, wie z. B. Senioren, Menschen nach Verletzungen, Hüft- oder Knieoperationen oder mit eingeschränkter Mobilität. Die Auflage erhöht die Höhe des Toilettensitzes um 5, 10 oder 15 cm (je nach Einstellung) und erleichtert so die tägliche Hygiene und entlastet die Gelenke. Sie ist mit einem Deckel und Armlehnen ausgestattet, die angehoben werden können, um den seitlichen Transfer, z. B. aus einem Rollstuhl, zu erleichtern. Die Auflage ist aus strapazierfähigem Kunststoff gefertigt, leicht zu reinigen und zu montieren (sie ersetzt einen Standard-Toilettensitz), passt in die meisten Standardtoiletten und bietet dem Benutzer dank ihrer robusten Konstruktion mit einer maximalen Tragfähigkeit von 136 kg Stabilität.

Verwendungszweck

Die Toilettensitzerhöhung wurde für Menschen mit eingeschränkter Mobilität entwickelt, wie z. B. ältere Menschen, Menschen nach Operationen oder Menschen mit Behinderungen, um ihnen die sichere und bequeme Benutzung der Toilette zu erleichtern.

Kontraindikationen

Personen mit Gleichgewichts- und Koordinationsstörungen, Instabilität der Wirbelsäule oder Kontraindikationen für eine sitzende Position sollten das Gerät nicht benutzen, da die Gefahr besteht, dass sie stürzen und sich ihr Zustand verschlimmert.

Montage

- Entfernen Sie ggfs. den Standard-WC-Sitz, um eine ebene Montagefläche zu schaffen.
- Positionieren Sie die Auflage mittig auf dem Toilettenbecken, so dass sich die beiden seitlichen Drehknöpfe (von der Vorderseite aus sichtbar) an den Seiten des Beckens befinden.
- Ziehen Sie beide Knöpfe durch Drehen im Uhrzeigersinn fest, bis die Auflage fest auf dem Becken sitzt und sich nicht mehr bewegt.
- Prüfen Sie, ob die Armlehnen richtig befestigt sind, und heben Sie sie bei Bedarf an, um den seitlichen Transfer zu erleichtern.
- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Gebrauch, dass sich der Deckel ungehindert öffnen und schließen lässt und dass die gesamte Konstruktion stabil ist.



Der Benutzer oder sein Betreuer sollte sich an eine medizinische Fachkraft wenden, wenn er sich nicht sicher ist, ob das Medizinprodukt für den Patienten geeignet ist.



Maximal zulässiges Benutzergewicht - 136 kg.



Jede andere als die vorgesehene Verwendung wird als unangemessen und GEFÄHRLICH. Der Hersteller und/oder Vertreiber haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen und/oder unangemessenen Gebrauch entstehen.

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

1. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass die Auflage fest mit dem Toilettenbecken verbunden ist und sich beim Hinsetzen oder Aufstehen nicht bewegt.
2. Benutzen Sie die Armlehnen als Stütze beim Hinsetzen und Aufstehen, aber stellen Sie sich nicht auf sie und belasten Sie sie nicht übermäßig, um strukturelle Schäden zu vermeiden.
3. Befestigen Sie die Auflage nicht dauerhaft - sie ist so konzipiert, dass sie sich leicht montieren und demontieren lässt, so dass sie leicht zu reinigen ist und eine regelmäßige Überprüfung der Befestigung ermöglicht.
4. Reinigen Sie die Auflage nach jedem Gebrauch und in regelmäßigen Abständen mit milden Desinfektionsmitteln und vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen könnten.
5. Benutzen Sie die Auflage nicht, wenn sie beschädigt ist oder wenn sich die Befestigungen gelöst haben - reparieren oder ersetzen Sie sie gegebenenfalls sofort.

6. Vergewissern Sie sich, dass die Füße des Benutzers fest auf dem Boden stehen, wenn er die Auflage benutzt, und dass die Hüften aus Sicherheits- und Komfortgründen über der Kniehöhe liegen.
7. Die maximale Belastbarkeit der Auflage sollte nicht überschritten werden - beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers für das Benutzergewicht.
8. Lassen Sie Kinder bei der Benutzung der Auflage nicht unbeaufsichtigt - das Produkt ist für Erwachsene und Personen mit eingeschränkter Mobilität konzipiert.
9. Überprüfen Sie regelmäßig, dass alle Komponenten (einschließlich der Befestigungsknöpfe und Armlehnen) in einwandfreiem Zustand und korrekt angebracht sind.

Wartung

- Die regelmäßige Reinigung des Produkts sollte mit Wasser, einem Schwamm und milden, für Kunststoffe geeigneten Reinigungsmitteln wie Seife oder einem vom PZH [Nationale Hygieneanstalt] zugelassenen milden Reinigungsmittel erfolgen. Es ist wichtig, das Produkt nach jedem Gebrauch gründlich zu trocknen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von starken Reinigungsmitteln, Scheuermitteln, Bleichmitteln, Benzin und jeglichen Lösungsmitteln, da diese das Produkt beschädigen, sichtbare Mängel verursachen und zum Verlust der Garantie führen können.

Aufbewahrung und Transport

Das Produkt sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um Schäden an den Materialien zu vermeiden. Der Kontakt mit Chemikalien, die die Haltbarkeit und Leistung des Produkts beeinträchtigen könnten, sollte vermieden werden. Während des Transports sollte das Produkt entsprechend gesichert werden, um Verschiebungen und Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie eine geeignete Schutzverpackung.

Entsorgung

Die Entsorgung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Umweltvorschriften erfolgen.

Nutzungsdauer

Die Lebensdauer des Produkts beträgt bis zu 5 Jahre, wenn es entsprechend den Angaben in der Gebrauchsanweisung verwendet wird. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es unbeschädigt ist und die angegebenen Anforderungen für eine sichere Verwendung erfüllt.

Garantie

- Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.
- Die Garantie umfasst den kostenlosen Ersatz und/oder die Reparatur von Teilen, bei denen ein Herstellungsfehler festgestellt wurde.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt manipuliert/verändert wurde, wenn der Defekt das Ergebnis einer missbräuchlichen Verwendung ist oder wenn der Schaden nicht dem Hersteller zugeschrieben werden kann.

HINWEIS:

Jedes schwerwiegende Ereignis im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer oder der Patient seinen Wohnsitz hat, zu melden.

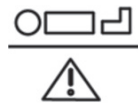
Materialzusammensetzung

- Gestell und Deckel: Kunststoff (Polypropylen)
- Armlehnen: pulverbeschichtetes Metall (Stahl) mit Kunststoffauflagen
- Befestigungselemente (Drehknöpfe, Schrauben): Kunststoff und korrosionsgeschütztes Metall
- Dichtungen/Unterlagen: flexibler Kunststoff (Gummi)

Technische Daten

- Höhe der Auflage: 5 cm, 10 cm oder 15 cm (in drei Stufen einstellbar)
- Sitzbreite: 36 cm
- Breite zwischen den Armlehnen: 49 cm
- Tiefe: 48 cm
- Maximale Belastung: 136 kg
- Material: Kunststoff (PP - Polypropylen), Metallarmlehnen mit Kunststoffauflagen
- Gewicht: ca. 4,5 kg
- Deckel: ja, aufklappbar
- Armlehnen: nach oben schwenkbar
- Montage: werkzeuglos, mit seitlichen Drehknöpfen
- Passend für die meisten Standard-WC-Schüsseln (nicht geeignet für Toiletten mit verdeckten Scharnieren)

Erläuterung der Symbole

	Konformität des Produkts mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte		Medizinisches Produkt
	Siehe Gebrauchsanweisung		Maximales Benutzergewicht (auf dem Etikett und in der Anleitung angegeben)
	Modell		Los-/Chargennummer
	Produktionsdatum		Warnhinweis
	Eindeutiger Identifikationscode des Produkts		Hersteller des Medizinprodukts
	Vor Feuchtigkeit schützen		Von Sonnenlicht fernhalten

Hersteller



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polen,
Steuer-ID 527-11-07-221
www.action.pl



NÁVOD K POUŽITÍ



Číslo a datum vydání: 1/07.2025



Toaletní podstavec s držadly

Model: NT200AM

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že splní vaše očekávání. Doporučujeme vám, abyste si před prvním použitím zařízení přečetli tento návod k obsluze. Tato příručka má poskytnout nezbytné informace o bezpečném používání zdravotnického prostředku. Návod k obsluze obsahuje podrobné pokyny k funkcím a možnostem přístroje. Uchování dokumentu umožňuje tyto informace v budoucnu snadno vyhledat, což usnadňuje správné používání.

Popis zdravotnického zařízení

Zdravotnický prostředek určený pro osoby, které mají potíže se sezením nebo vstáváním z toalety, jako jsou senioři, osoby po úrazech, operacích kyčlí nebo kolen nebo osoby s omezenou pohyblivostí. Překrytí zvyšuje výšku toalety o 5, 10 nebo 15 cm (v závislosti na nastavení), což usnadňuje provádění každodenních hygienických úkonů a snižuje zátěž kloubů. Je vybaveno víkem a područkami, které lze zvednout a usnadnit tak boční přesun, například z invalidního vozíku. Překrytí je vyrobeno z odolného plastu, snadno se čistí a instaluje (nahrazuje standardní záchodové prkénko), je vhodné pro většinu standardních toalet a díky robustní konstrukci s maximální nosností 136 kg poskytuje uživateli stabilitu.

Zamýšlené použití

Toaletní posilovač je určen pro osoby se sníženou pohyblivostí, jako jsou starší osoby, osoby po operaci nebo osoby se zdravotním postižením, kterým usnadňuje bezpečné a pohodlné používání toalety.

Kontraindikace

Lidé s problémy s rovnováhou, poruchami koordinace, nestabilitou páteře nebo kontraindikacemi sezení by se měli používání výrobku vyhnout kvůli riziku pádu a zhoršení svého stavu.

Montáž

- V případě potřeby odstraňte standardní záchodové prkénko, abyste vytvořili rovnou montážní plochu.
- Umístěte víko do středu záchodové mísy tak, aby oba boční knoflíky (viditelné z předních stran) byly na bocích mísy.
- Oba knoflíky dotáhněte otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud víčko pevně nedosedne na plášť a nepohne se.
- Zkontrolujte, zda jsou područky správně připevněny, a v případě potřeby je zvedněte, abyste usnadnili boční přesun.
- Před prvním použitím se ujistěte, že se víko volně otevírá a zavírá a že je celá konstrukce stabilní.



Pokud si uživatel nebo jeho opatrovník nejsou jisti, zda je zdravotnický prostředek pro pacienta vhodný, měli by se poradit se zdravotnickým pracovníkem.



Maximální povolená hmotnost uživatele - 136 kg.



Jakékoli použití, které není v souladu s určením, je považováno za nevhodné a NEBEZPEČNÉ. Výrobce a/nebo distributor neodpovídají za škody způsobené nevhodným, nesprávným a/nebo nepřiměřeným použitím.

Pravidla bezpečnosti a používání

1. Před každým použitím zkontrolujte, zda je nástavec pevně připevněn k toaletní míse a zda se při sezení nebo vstávání nepohybuje.
2. Područky by měly sloužit jako opora při sezení a vstávání, ale nesmí se na ně stát ani je přetěžovat, aby nedošlo k poškození konstrukce.
3. Nástavec nemontujte napevno - je určena pro snadnou montáž a demontáž, což usnadňuje její čištění a umožňuje pravidelnou kontrolu upevnění.
4. Po každém použití a pravidelně čistěte podložku jemnými dezinfekčními prostředky, vyhněte se agresivním chemikáliím, které by mohly poškodit povrch.
5. Nepoužívejte kryt, pokud je poškozený nebo pokud jsou uvolněné upevňovací prvky - v případě potřeby jej okamžitě opravte nebo vyměňte.
6. Dbejte na to, aby uživatel měl při používání překrytu nohy pevně na podlaze a aby boky byly nad úroveň kolen, což zajistí bezpečnost a pohodlí.
7. Maximální zatížení překrytu by nemělo být překročeno - řiďte se doporučením výrobce pro hmotnost uživatele.
8. Při používání nástavce nenechávejte děti bez dozoru - výrobek je určen pro dospělé a osoby s omezenou obratností.
9. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny součásti (včetně upevňovacích knoflíků a područek) v dobrém stavu a správně upevněné.

Údržba

- Pravidelné čištění výrobku provádějte vodou, houbou a jemnými čistícími prostředky určenými pro plasty, jako je mýdlo nebo jemné čistící prostředky s certifikátem PZH. Po každém použití je důležité výrobek důkladně vysušit.
- Vyvarujte se používání drsných čistících prostředků, abrazivních čistících prostředků, bělidel, benzínu a všech rozpouštědel, protože mohou způsobit poškození výrobku, viditelné vady a ztrátu záruky.

Podmínky skladování a přepravy

Výrobek by měl být skladován na suchém a dobře větraném místě, chráněn před vlhkostí a extrémními teplotami, aby nedošlo k poškození materiálů. Je třeba zabránit kontaktu s chemickými látkami, které mohou ovlivnit jeho trvanlivost a výkonnost. Během přepravy by měl být výrobek zajištěn, aby se zabránilo jeho pohybu a poškození. Měl by být použit vhodný ochranný obal.

Zneškodňování

Zneškodnění výrobku musí být provedeno v souladu s platnými místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Životnost

Životnost výrobku je až 5 let, pokud je používán v souladu s informacemi uvedenými v návodu k použití. Výrobek lze používat i po uplynutí této doby, pokud je nepoškozený a splňuje stanovené požadavky na bezpečné používání.

Záruka

- Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců od data zakoupení na jakékoli vady materiálu nebo zpracování.
- Záruka zahrnuje bezplatnou výměnu a/nebo opravu dílů, u nichž byly zjištěny výrobní vady.
- Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení.
- Záruka zaniká, pokud bylo s výrobkem manipulováno/modifikováno, pokud je závada důsledkem nesprávného použití nebo pokud poškození nelze přičíst výrobcí.

POZNÁMKA

Jakákoli závažná událost týkající se prostředku musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel nebo pacient bydliště.

Materiálové složení:

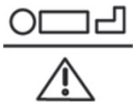
- Tělo a víko: plast (polypropylen)
- Područky: kov s práškovým nástřikem (ocel) s plastovými polštářky
- Upevňovací prvky (knoflíky, šrouby): plast a kov chráněný proti korozi.
- Těsnění/podložky: pružný plast (guma)

Technické údaje

- Výškové nastavení: 5 cm, 10 cm nebo 15 cm (nastavitelné ve třech úrovních)
- Šířka sedadla: 36 cm.
- Šířka mezi područkami: 49 cm.
- Hloubka: 48 cm.
- Maximální zatížení: 136 kg
- Materiál: plast (PP - polypropylen), kovové područky s plastovými polštářky
- Hmotnost: přibližně 4,5 kg

- Víko: ano, výklopné
- Područky: otočné nahoru
- Montáž: bez použití náradí, s bočními knoflíky
- Vhodný pro většinu standardních toaletních mís (nehodí se pro toalety se skrytými závěsy).

Vysvětlení symbolů

	Shoda prostředku s nařízením EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích		Zdravotnický prostředek
	Podívejte se na návod k použití		Maximální hmotnost uživatele (uvedená na štítku a v návodu)
	Model		Číslo série/šarže
	Datum výroby		Varování!
	Jedinečný identifikační kód prostředku		Výrobce zdravotnického prostředku
	Ochrana před vlhkostí		Chraňte před přímým slunečním světlem

Výrobce



ACTION S.A.
 Zamienie,
 ul. Dawidowska 10,
 05-500 Piaseczno, Polsko
 NIP 527-11-07-221
www.action.pl



